

Output 1: Inventory Report of content and level of the education (in a matrix formed)



This matrix (or chart) combines the informations from the questionnaires sent to stakeholders from the various European Countries. The collection of questionnaires for each country you find at <http://europeanironacademy.eu/output1/>.

| QUESTIONNAIRE | 1 | 2 | 3a | 3b | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | |
|----------------|---|---|---|--|--|--|---|--|--|---|--|--|---|---------------------|
| | Which Ministry is responsible for the education and employment in your country? Address / persons responsible | Which professional trade/associations are responsible for blacksmiths, metal workers and metal designers in your country? Address / persons responsible | Who is legally responsible for the training of blacksmiths, metal workers and metal designers in your country? (Please find out the addresses, websites, and contact persons. Try to obtain the training targets in writing and attach these to your research data and write a short resumé thereof for our joint Erasmus Report). | What aid/help (governmental or private) is offered in your country and to what conditions? (Training grants, loans, accommodation whilst away from home) | Which schools (including schools financed by the government or private schools) in your country provide training/education for young blacksmiths and metalworker designers? Address / persons responsible. Which conditions have to be fulfilled to become accepted for training? Which CCF levels (from 1 to 8) are reached during training? Who issues the certificates for the training? Who conducts the practical and theoretical examinations? | How does one become a blacksmith trainee, journeyman or a master craftsman? Occupational training in internet (investigate curriculum)? Who issues the certificates? Address / persons responsible | Are there free schools, academies for blacksmiths and metalworkers? (Investigate curricula) Address / persons responsible | Are there leading metalworker designers/companies (Stakeholders) in your country who take care of training and advanced education? Address / persons responsible | Are there institutes, academies or schools in your country which take care of advanced education (special knowledge)? (e.g. working with metal in the preservation of ancient buildings / architecture / tools/ construction/ historic techniques or methods / blacksmiths / carriage makers) | Which networks are available nationally and internationally for blacksmiths and metalworkers? (e.g. Internet information platforms, discussion groups, free organisations etc.) | Media: what printed matter and internet media are available in your country? Address / persons responsible | Which technical literature is offered in your language? Publishers / Addresses / persons responsible | Are certain parts of the metalworkers' and blacksmiths' training missing (lacking) in your country? Which parts? Please use the list of detailed knowledge attached hereto | |
| AUSTRIA | Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft A-1010 Wien, Stubenring 1 Tel.: +43 1 71100-0 Minister: Dr. Reinhold Mitterlehner | Bundesinnung für Metalltechnik Schaumburggasse 20/4 1040 Wien Österreich Bundesinnungsmeister: Harald Schinnerl | a) Bundesministerium für Bildung Minoritenplatz 5 1010 Wien T +43 1 53120-0 F +43 1 53120-3099 ministerium@bmbw.gv.at Ministerin: Dr. Sonja Hammerschmid, b) Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft A-1010 Wien, Stubenring 1 Tel.: +43 1 71100-0 Minister: Dr. Reinhold Mitterlehner | Alle diese Förderungen sind auf den jeweiligen Seiten der Wirtschaftskammer WKÖ (www.wko.at/foerderung/) Arbeitsmarktservice AMS (www.ams.at) www.erwachsenenbildung.at/bildungsinfo/ kursfoerderung/ bzw. Bildungsförderung des jew Bundeslandes z.B.: www.noel.gv.at/Bildung/Stipendien-Beihilfen/Bildungsfoerderung.html Es existieren auch qualitätsbezogene Förderungen (siehe Ausbildungsmappe im Anhang) Voraussetzung: Ausbildung nach dem BAG | Landesberufsschulen LBS (www.berufsschule.at) Höhere technische Lehranstalten HTL Seit Herbst 2008 besteht in Österreich für alle Lehrlingende Möglichkeit, die Berufsmatura kostenfrei und parallel zur Lehre zu machen. Welche Einstiegsanforderungen werden verlangt? Schulische Ausbildung: welche Abschlüsse werden vorausgesetzt? Hauptschulabschluss (Details siehe Die Lehre im Anhang) Erasmus+ Project Number: 4 2015-1-NL01-KA202-008965 Project Title: European Iron Academy Project Partner: Tannhäuser Schmiede, Austria Prochenberg 39, AT-3341 Ybbsitz thomas.hochstaedt@gmx.at 2017/03/17 Für die Zuordnung der CCF-Level auf nationaler Ebene ist die nationale Zuordnungsstelle zuständig. Die Zuordnung der nationalen Ausbildungslevel zum EQF ist derzeit in Arbeit. www.qualifikationsregister.at | Berufsinformationscomputer (www.bic.at), http://lehrberufsweg.at/index.php Für die Ausbildung eines Berufes muß in Österreich ein Berufungsweg über eine qualifizierte Ausbildung erbracht werden. Lehring: Durch Unterzeichnung des Lehrvertrages mit einem Ausbildungsbetrieb Erasmus+ Project Number: 5 2015-1-NL01-KA202-008965 Project Title: European Iron Academy Project Partner: Tannhäuser Schmiede, Austria Prochenberg 39, AT-3341 Ybbsitz thomas.hochstaedt@gmx.at 2017/03/17 Geselle/Durch eine entsprechende Lehre bzw. Berufsausbildung in einem qualifiziertem Ausbildungsbetrieb mit anschließender Gesellenprüfung/Meister: Durch Absolvierung notwendiger Qualifikationsmodule mit anschließender... More in guideline A page 6. | viz poin 8 | siehe Liste im Anhang | Karlseue Mauerbach Karlseueplatz 2 3001 Mauerbach Leiterin: Mag. Astrid M. Huber Bundesdenkmalamt Informations- und Weiterbildungszentrum Baudenkmalpflege T. 0043-1-9798808 F. 0043-1-9798808-90 E. mauerbach@bda.at H. www.bda.at Schmiedezentrum Ybbsitz http://schmiedezentrum-ybbsitz.at/schmiedezentrum FeBRM - Museum Schmiedeaekademie NO http://noe-kreativakademie.at/de/schmiedeaekademie Ansprechpartner: Direktor Leo Lugmayr(0676/6059644) hs.ybbsitz@noeschule.at | http://www.metal-aktiv.de http://www.schmiedesachen.de http://www.igs.de http://www.metal-edv.de http://www.messerforum.net http://www.schmiedetechnik.de http://www.angel.de/ | METALL Das Magazin für Metalltechnik Offizelles Organ der Metalltechnikerinnung Herausgeber: Österr. Wirtschaftsverband und Landesinnung Wien der Metalltechniker, vormalis Schlosser, Landmaschinenmechaniker und Schmiede A-1030 Wien, Rudolf-Sallinger-Platz 1, Tel.: 01/514 50-0 Chefredakteur: Gerhard Prochenberg 39, AT-3341 Ybbsitz thomas.hochstaedt@gmx.at 2017/03/17 Leitung: Edith Sonleitner A-3341 Ybbsitz, Markt 13 Tel.: 07443/67200 gde.buechere@ybbsitz.a t http://www.ybbsitz.bvoe.at | zusätzlich zu http://shop1.metal-aktiv.de Spezialbibliothek Metall: Erasmus+ Project Number: 8 2015-1-NL01-KA202-008965 Project Title: European Iron Academy Project Partner: Tannhäuser Schmiede, Austria Prochenberg 39, AT-3341 Ybbsitz thomas.hochstaedt@gmx.at 2017/03/17 Leitung: Edith Sonleitner A-3341 Ybbsitz, Markt 13 Tel.: 07443/67200 gde.buechere@ybbsitz.a t http://www.ybbsitz.bvoe.at | No answer | |
| BELGIUM | Education in Belgium is a community affair. The Ministry of Education and Training is responsible for Flanders (minister Hilde Crevits), for Wallonia it is the Ministère de l'Éducation (minister MM Schyns). | Flanders does not have a professional organisation for forging specifically. However, there are some professional organisations that are broader, like the VLAMEF, the Flemish Metal Federation for the KMO. Wallonia has the Union des Artisans du Patrimoine. | see question 4 for the different trainings and governing bodies | No answer | Academie voor Beeldende Kunsten Anderlecht, CVO Brussels, CVO Ghent (Centre for Adult Education, Syntra Vlaanderen – Flemish Agency for Entrepreneurship Training, GOCA Opleidingcentrum voor Ambachten | This multi-stage system does not exist in practice | ad) q. 4 | Some smiths offer traineeships as part of a certain training | At this stage there is no continuing education in forging. In 2016 Izer en Vuur! vzw (a foundation) started a continuing training in art forging, with the support of the Platform voor Opleiding en Talent. However, this is a private initiative that runs till 2018. Contact person: Michel Mouton, coordinator Izer en Vuur! vzw, Ijkselderstraat 19, 1060 Brussels (info@ijzerenvuur.be). It is possible to do a specialisation in 'metals' at the University of Antwerp, faculty Design science, Department Heritage, department conservation-restoration (contact: Campus Mutsaers, Blandestraat 9, 2000 Antwerp). | (e.g. Internet information platforms, discussion groups, free organisations etc.) | For a complete overview: see bibliography website Ambachtelijke Smedersgilde België (question 9) | idem | This question can only be answered by thoroughly analysing the curricula. We cannot provide this information at short notice. Possibly, the various training institutes could be contacted to acquire this information. | |
| BULGARIA | Das Ministerium der Arbeit und Sozialpolitik ist für die Arbeit zuständig BG 1000 Sofia T + 359 2 8119 432 F + 359 2 986 13 18 E press@mlsp.government.bg W http://www.mlsp.government.bg/index.php?lang= Ministerium für Ausbildung und Wissenschaft BG 1000 Sofia T + 359 2 921 77 44 F + 359 2 988 26 93 E press_mon@mon.bg W http://www.mon.bg | Leiter der bulgarischen Maschinenbaukammer: Di Biba Kulechev T + 359 2 9872064 F + 359 2 9892806 E bbcm@mail.bg W http://www.bbcm.org | Im Bereich Hochschulwesen sind die technischen Universitäten tätig. Z.B. TU Sofia Kobratkaperson: Frau Rositsa Markova T + 359 2 965-2844 E info@tu-sofia.bg W http://www.tu-sofia.bg/ | An den Universitäten/technischen Gymnasien gibt es Stipendien für die Studenten/Schüler mit sehr guten Noten. Manche Firmen vergeben auch Stipendien an Studenten. | Please look at guideline BUL page 3. | Schmiede-Lehring - Geselle oder -Meister wird man laut Handwerksrecht. Das Gesetz folgt den Prinzipien der Handwerksordnung - Deutschlands. Es gibt keine Informationen ob laut dieses Gesetzes Schulungen durchgeführt wurden. | Es wird keine Aus- und Weiterbildung in diesen Bereichen durchgeführt, vor allem wegen des Mangels an Kandidaten. Wenn die Firmen solche Mitarbeiter benötigen, werden sie im Unternehmen selbst und auf dessen Kosten geschult. | Es liegen keine Informationen zu diesem Thema vor. | Es liegen keine Informationen zu diesem Thema vor. | Es liegen keine Informationen zu diesem Thema vor. | No relevant answer. | No relevant answer. | No relevant answer. | |
| CROATIA | Ministarstvo rada i mirovinskog sustava Ulica grada Vukovara 78 10000 Zagreb T + 385 1 6106835 F + 385 1 6106388 E maria.knezevic-kajnar@mrm.hr W http://www.mrm.hr | Hrvatska obrtnička komora (Kroatische Gewerkekammer – Zunft der produzierenden Gewerbe) Celi proizvodni obrta lica 49/6, p.2, 166 10000 Zagreb T + 385 1 4806666 F + 385 1 4846 610 E hok@hok.hr , hrvatska.gospodarska.komora@hok.hr E maria.knezevic-kajnar@mrm.hr W http://www.hok.hr | Laut Auskunft der kroatischen Gewerkekammer wird wegen mangelndem Interesse kroatischer Schüler, die Ausbildung von Schmiedern und Metallgehaltern seit ein paar Jahren in keiner kroatischen Gewerbeschule mehr angeboten. Für die Zulassung aller Ausbildungsprogramme ist das kroatische Bildungsministerium (http://www.mio.hr) zuständig. | Das kroatische Ministerium für Wirtschaft, Unternehmertum und Gewerbe bietet allen Kandidaten eine Teilfinanzierung der Meisterprüfung an. Die Höhe der Förderung variiert je nach Gewerkeart. Da die letzte Meisterprüfung für Schmiede 2015 war, konnte man uns leider keine Auskunft geben, welche Förderungen zu welchen Konditionen in Kroatien angeboten werden. | Darait bilden keine Schulen in Kroatien junge Schmiede und Metallgealter aus. Für die Prüfungsbahnung und die Ausstellung der Ausbildungszertifikate sind die Gewerbeschulen zuständig. Die Ablegung von Meisterprüfungen liegt im Zuständigkeitsbereich der kroatischen Gewerkekammer. | Gemäß dem kroatischen Gewerbesetz sind folgende Voraussetzungen für das Ablegen einer Meisterprüfung zu beachten: - Abschlussprüfung an einer Gewerbeschule für Schmiede - abgelegte Gesellenprüfung und mindestens zwei Jahre Berufstätigkeit in einem Schmiedewerk oder - Nachweis über eine Abschlussprüfung an einer allgemeinen Gewerbeschule - Nachweis einer mindestens drei jährigen Berufstätigkeit bei einem Schmiedewerk Anmerkung: Seit 2009 haben nur 9 Personen die Meisterprüfung für Schmiede abgelegt. | Laut Auskunft der kroatischen Gewerkekammer gibt es derzeit nur ein Unternehmen, welches für die Ausbildung von Schmiedern zertifiziert ist: GRAMIP-TPS d.o.o. Radnicka 33 HR-10342 Dubrava W http://www.gramip.hr | No relevant answer. | No relevant answer. | No relevant answer. | No relevant answer. | No relevant answer. | No relevant answer. | No relevant answer. |
| CYPRUS | Education: Ministry of Education and Culture, Mr. Elias Margadjis, 22800651 Employment: Ministry of Labour, Welfare and Social Insurance | Cyprus Metal Industries Association, http://www.metal.org.cy/ | There are no schools for blacksmiths and metal workers | No there are not. | There is not. | Not as far as we know. | No answer | No answer | No answer | No answer | No answer | No answer | No answer | |
| CZECH REPUBLIC | Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy Karmelitská 529/5 118 12 Praha 1 Mgr. Simona Kratochvílová, MBA ředitelka Kanceláře ministrů E-mail: kancelar@mmsmt.cz | Hospodářská komora České republiky Florentinum (cepcpe aj), Na Florenci 2116/15 110 00 Praha 1 telefon: +420 266 721 300 office@komora.cz www.komora.cz Kovářské společenstvo Bedřichova 20 619 00 Brno E-mail: info@kovari.org Úplný název společenstva: Společenstvo uměleckých kovářů a zámečnicků a kovářů – podobojáři Čech, Moravy a Slezska, živnostenské společenstvo IČ:26611422 http://www.kovari.org/ | Muzeum Komenského v Pířevě, p. o. Horní nám. 7 750 11 Pířev IČ: 00097969 Kovářské společenstvo IČ:26611422 | Střední odborná škola, Turnov, SKÁLDVA 373, PŘÍSPĚVKOVÁ ORGANIZACE, Střední odborná škola uměleckořemeslná s.r.o. Podkovářská 797/4 190 00 Praha 9 - Vysočany Střední průmyslová škola a Vyšší odborná škola Brno, Sokolská příspěvková organizace AVE ART Ostrava, soukromá střední umělecká škola a základní umělecká škola, s.r.o. Hasičská 50/50, Ostrava - Hrabůvka, 70030 Střední škola řemeslná Jaroměř Střední škola řemeslná Studničkova 260 551 01 Jaroměř Střední odborná škola Luhačovice 763 26 Luhačovice, Masarykova 101 | Úspěšně ukončena základní škola / finished elementary school potvrzení o zdravotní způsobilosti / the medical certificate -talentové zkoušky / aptitude tests: a) kresba z přírody (tužka) – 90 minut / pencil drawing by template b) modelování podle zadání – 45 minut / modeling by assignment c) test z českého jazyka a z oborových studiích (předpokládá / czech language test d) ústní pohovor / personal interview | a) omlétání (vocational certificate) b) completing secondary vocational schools (school-leaving certificate) c) completing high school (school-leaving certificate) d) completing private course (certificate) e) self-study (without certificate) f) / completing colleges (Bc., BcA) g) completing master class school (certificate) | Yes. More on: kovari.org | a)RUDOLFINEA - sdružení pro umělecká řemesla, Rottky, Jeronýmova ul. 73, 252 63 Pířev sdružení je na území ČR. b)Národní památkový ústav Valdejské náměstí 162/3 118 01 Praha 1 Česká republika Mgr. Kateřina Samojšková, Ph.D., tel. +420 567 213 116, +420 778 716 567, e-mail:samojska.katerina@rpu.cz c)Kurz pro kováře s praxí Blíží informace u RIK-FER CZ s.r.o. (Petr Zajíc, +420 518 375 425, zajic@rikfer.cz) Kovářské společenstvo Tomáš Blažek, +420 602 505 000, info@kovari.org . d)Muzeum Komenského v Pířevě, p. o. Horní nám. 7 750 11 Pířev IČ: 00097969 | 1) http://www.kovari.org/ 2) http://www.kovarna.webzdarma.cz/ 3) http://www.knife.cz/ 4) http://www.rikfer.cz/ 5) http://www.kovarskybazar.cz/ 6) http://www.rudolfine.cz/news.php 7) www.helstyn.cz 8) http://www.propamatky.info/cs/hlavni-strana/ | There are lot of book and media. Look at guideline CZK, pages 11 - 13 | There are lot of book and media. Look at guideline CZK, pages 11 - 13 | Progress is still possible. This time is very actual question about dual education system i.e. | | |
| DENMARK | The ministry of education: Undervisningsministeriet, Ministry for Children, Education and Gender Equality Frederiksholms Kanal 21 DK-1220 Copenhagen K Phone +45 3392 5000 Fax +45 3392 5567 www.uvm.dk | Dansk Metal, Møllesten 7, 2450 København SV, www.danskmetail.dk | Questions 3-7: There is no official education of blacksmiths or creative metal design in Denmark, no governmental schools, and no private schools. There are a few people offering weekend courses in basic blacksmithing, but not to any professional standard. Anyone wanting such education in Denmark must attend schools or other education outside Denmark. Some courses occasionally are financed by the Danish education system, but not as a rule. | | | | | | There are no national networks for professional blacksmiths/metal designers, only a few facebookforums for hobby blacksmiths. | none of importance | Well as you can see from the above basically everything. | | | |

Output 1: Inventory Report of content and level of the education (in a matrix formed)

| | | | | | | | | | | | | | |
|------------------|---|---|--|---|---|--|--|---|--|---|---|---|---|
| ESTONIA | Ministry of Education and Research Home Estonian Ministry of Education and Research | Estonian Blacksmiths Association Eesti Seppe Ühendus (free, community-like organisation) Estonian Metal Artists Association Eesti Kunstnike Liit (sub-branch in the Estonian Artists' Association), chairman: Jaan Pärn | There is no person who is responsible, I guess | Different grants for the students from the University of Tartu and Estonian Academy of Arts; Archimedes, Erasmus, Cultural Endowment etc | University of Tartu Viljandi Culture Academy http://www.kultuurit.ee/en/ Estonian Academy of Arts http://www.artun.ee/en/ Vana-Vigala Technical and Service School http://www.vigalatk.ee/english/ Kopli Vocational School of Tallinn http://www.vtkak.ee/en/ | Bachelor's or Master's studies at Viljandi Culture Academy and Estonian Academy of Arts. Certificate studies at Vana-Vigala Technical and Service School or Kopli Vocational School in Tallinn. | No free schools, only independent courses. | Mostly there are small companies and some of them are practicing possibilities for students. Also blacksmithing technology courses from Gunnar Vares: Gunnar Vares: Sepatöö koolitused | All of the mentioned schools are teaching some kind of blacksmithing specialties. | Lots of and different networks (You Tube, Facebook, etc.), depends of special interests. For example about (international blacksmiths associations: FeBlacksmith - Links to Blacksmith Guilds and Associations | great blacksmithing and metal-art books in the libraries. Especially in Viljandi Culture Academy, Estonian Academy of Arts and National Library in Tallinn. | Different technical books from the soviet period. For example about blacksmithing: Kuvakin, Dmitri 1961. Kolhoossepa õpperaamat. Eesti Riiklik Kirjastus. And some translated literature also, like: "Sepaakused" Heimo Roselli | Maybe some very traditional wheelwright techniques. |
| FINLAND | Ministry of Education and Culture P.O. Box 29 FI-00023 GOVERNMENT FINLAND Visiting address Mentrillinkatu 10, Helsinki Mentrillinkatu 1, Helsinki Minister of Education Sanni Grahn-Laasonen http://minedu.fi/yhteystiedot | Finnish National Agency for Education Postal address: P.O. Box 380 FI-00531 Helsinki FINLAND Visiting address: Hakaniementie 6, Helsinki http://minedu.fi/en/frontpage | Finnish National Agency for Education Postal address: P.O. Box 380 FI-00531 Helsinki FINLAND Visiting address: Hakaniementie 6, Helsinki http://minedu.fi/en/frontpage | No answer. | International Omnia Kirkkokatu 16 B, Espoon keskus Upseerinkatu 1-3, Leppävaara Mailja Kallio, Principal info@omnia.fi Axell Utbildning Ab PB 1006 10661 Ekenäs Rektor Lena Johansson https://www.axell.fi | Degree courses, assessment and certificates are organized by the institution | No answer. | Design von Pfaler, Kristian von Pfaler http://www.designpfaler.net Master blacksmith Mikko Flemming http://mikko.flemming.fi/paja/ Tuakon takomo, Jarkko Kaartilannmäki http://www.tuakontakomo.com/ Iron Time Forger, Jouko Nieminen http://www.rauta-aika.com/ Tammerkoski's Forger, Seppo Riihonen http://www.tammerkoskentakomo.fi/ Tako- Art Forger, Petri Tolkko http://www.takoart.fi/ | No answer. | No answer. | http://www.taidespat.fi/ | No answer. | The education of our country's metalwork and blacksmithing is very comprehensive. Due to our history, due to historical sites, our experience is not very wide. |
| FRANCE | Mme Najat Vallaud-Belkacem, ministre de l'Éducation nationale, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche. Ministère de l'Éducation Nationale, 110 rue de Grenelle 75007 Paris, www.education.gouv.fr | CAPEB, UNA Serrurerie Métallerie, www.capeb.fr FFB, Union des Métalliers, www.metal-pro.org IFRAM, Institut de Formation et de Recherche pour les Artisans des Métaux, www.ifram.com (for blacksmiths) | Public schools : lycées professionnels (Vazry, Saint-Amour, Toulon...) et centres AFPA. Private schools : Ecole internationale de Ferronnerie Française, Fer à Modeler, Couleur de Forge, Ecole Bouille (bronze)... Formation professionnelle continue (short training on specific technicals) : IFRAM | No answer | don't know conditions | 2 levels for blacksmiths : CAP (niveau 5) et Brevet Méthiers d'Art (BMA, niveau 4). For metal working : CAP (niveau 5), Bac Pro (niveau 4), Brevet de Maîtrise (niveau 3) | No answer. | No answer. | Institut national du Patrimoine, www.inp.fr | Fèvres magazine (IFRAM, www.ifram.fr) Metal Flash, www.metal-flash.fr Forge et Fonderie, www.forgefonderie.org | No answer. | No answer. | No answer. |
| GERMANY | Bundesministerium für Arbeit und Soziales Wilhelmstraße 49, 10117 Berlin Tel: 030 185270 http://www.bmas.de | Bundesverband Metall – Vereinigung Deutscher Metallhandwerke Hüttenstraße 58 45138 Essen Tel: 0201/89619-0 Fax: 0201/89619-20 E-Mail: info@metallhandwerk.de http://www.metallhandwerk.de Internationaler Fachverband Gestaltender Schmiede e.V. Präsident Thomas Maria Schmidt Lambacher Berg 10 66989 Hölchesweiler Tel.: 06831 98377 metallgestaltung_schmidt@hotmail.de http://ifgs.eu | Die Ausbildung und die Prüfungsberechtigung ist von der Politik delegiert auf die Handwerksorganisationen im Regelfall prüfen die 53 Handwerkskammern und Innungen. Die Prüfungsinhalte sind unterschiedlich nach Bundesländern | Unterschiedlich in den Bundesländern geregelt. Es gibt bezuschusste Wohnheime, Begabtenförderung, Berufsausbildungsförderung (BAFÖG), und Meister-Mittelabschluss, Für die Meisterausbildung: Gesellenbrief und in der Regel drei Berufsjahre Lehrausbildung EQF 3-5, Spezielle Weiterbildung EQF 5-6 | Siehe Liste der Landesfachklassen und Institute im Anhang. Welche Einstiegs Voraussetzungen werden verlangt? Für die Lehrausbildung in der Regel Mittelabschluss, Für die Meisterausbildung: Gesellenbrief und in der Regel drei Berufsjahre Lehrausbildung EQF 3-5, Spezielle Weiterbildung EQF 5-6 | No answer. | No answer. | Anbei eine Excel-Liste Qualifizierter Betriebe, die meist ausbilden und gelegentlich Praktikumsplätze anbieten. Please look at guideline GER page 5. | Akademie des Handwerks Schloss Raesfeld e.V. Weiterbildung zum Restaurator im Handwerk – Fachrichtung Metallgestaltung Freiheit 25-27 46348 Raesfeld Tel.: 02865/6084-0 info@akademie-des-handwerks.de https://www.akademie-des-handwerks.de/ | http://www.metall-aktiv.de www.schmiedesachsen.de http://www.ifgs.de http://www.metall-ed.de http://www.alu-news.de http://www.messerforum.net http://www.schmiedetechnik.de http://www.angelte.de/ | HEPHAISTOS, internationale Zeitschrift für Metallgestalter www.metallmarkt.net Internetschrift für Metallbau http://www.metallmarkt.net Alu-news.de http://www.alu-news.de metallbau www.bauverlag.de M+T Metalltechnik www.mt-metallhandwerk.de | Rund 300 Titel in 6 verschiedenen Sprachen – größte Fachbuchhandlung der Welt: http://shop1.metall-aktiv.de | Spezielle Weiterbildung nach der Grundausbildung ist zu verbessern und übersichtlicher zu gestalten. Es fehlt eine Metallgestalter-Akademie wie andere gestaltende Handwerke sie bereits haben. |
| GREECE | Ministry of Education / www.minedu.gov.gr Ministry of Labor / www.yppakp.gr | Poem / www.e-poem.gr | No, there aren't. | No answer | ASFA, Athens School of Fine Arts, provides workshops such as bronze casting / www.asfa.gr | Only by experience (as far as we know) | There isn't any in Greece. | No there aren't. | There are companies who provide specific knowledge such as CNC Training Center / www.cnctraining.gr | www.povas.gr provides information about organisations in Greece | There isn't any in Greece. | There isn't any in Greece. | No answer. |
| HUNGARY | EMBERI ERŐFORRÁSOK MINISZTERIUMA Székhely: 1054 Budapest, Akadémia u. 3., Központi telefonszám: +36-1-795-1200 ugyletszolgalat@emmi.gov.hu | Magyarországi Kovácsmesterek Céh 1053 Budapest, Hercegprímás u. 19. III/36 +36-1-302-6322 ceh@kovacsmevsech.hu Takács Zoltán célmester +36-26-336-299 +36-20-347-8837 takacs.zoltan1@online.hu | No answer. | No answer | Godi Piarista Szakmunkái Kézbó http://www.g-piar.hu/ Döngygyártási Szakiskola http://www.dvst.sulinet.hu/ Kéményes Szakiskola és Alapfokú Művészeti Iskola info@bsen.hu Bankszámok: 11733003-20117830 Cseh emlékéckészítő Művészeti Iskola Cechmistr: Takács Zoltán Email: takacs.zoltan@rubikom.hu | No answer. | No answer. | No answer. | www.nesz.hu www.gmba.org.hu ceh@kovacsmevsech.hu www.szakkepido.hu www.fennmues.lap.hu | Please look at guideline HUN pages 5 and 6. | Please look at guideline HUN pages 5 and 6. | No answer. | |
| IRELAND | Department of Education & Skills Richard Bruton Address Dept. of Education and Skills Marlborough St Dublin 1 | None | Limerick & Clare Education Board are currently supporting the only School of Forgework in the country at LCFE Cappamore. European contact Tara Robinson, LCFEB Offices, Kinsaleck Road Campus, Limerick, Rep of Ireland. This School currently has 1 City & Guilds Level 2 programme being run from September to May (the academic year) maximum number of learners 7, along with this there are short introductory courses run in the form of evening classes and also there are some Community Education classes run on a similar time frame. Short courses can be found on the website www.lcfc.ie | No answer | City & Guilds Level 2 | The only accreditation at present available in Ireland is through the City & Guilds Level 2 Programme. Some blacksmiths get on the job training but there is no certification available for same or no infrastructure to evaluate or accredit any blacksmith in Ireland. | The Community Education programmes are sponsored by the state, these are usually at introductory level. Best contact for these would be Tara Robinson at LCFEB email tara.robinson@lcfcb.ie | There are a number of blacksmiths who open their forges to journeymen and train blacksmiths, but there is no education structure in place to evaluate same. | The Heritage Council and Georgian Society offer talks and demonstrations from time to time, occasionally heritage ironwork is addressed by these bodies. | The Irish Blacksmith Forum: a closed facebook page open to all Irish smiths to network, ask questions, show current work, it's basically an information resource. There are currently 112 members of the group. The Irish Artist Blacksmith Association, a private membership clubs that promotes blacksmithing currently there are 35 members. | Nearly all is published in English | Nearly all is published in English | No answer. |
| ITALY | Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali, Via Palermo 110, 06124 Perugia, Giuliano Poletti, www.lavoro.gov.it Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, Via Tuscolana 76/A, 00153 Roma, Laura Fedeli, www.miur.it | CNA and Confindustria (for the artisans) Pza 00162 Roma www.cna.it Associazione Industriali (for industry) ie. Metalworkers' various addresses in every region CONFABIT (blacksmith consortium in Italy) Via Torino 1a bis, 37020 Negar (VR) www.confabit.it | There are no institutions in Italy who are legally responsible for training in this field. The state only provides guidelines for the identification of competencies. Training is transferred to: Secondary Schools for basic training, Universities for higher training, Regions for vocational training (VET). The regions then create courses and help Training Agencies who will carry out those courses. | As same as 3a) | According to the characteristics of the courses the students are asked for the necessary requirements in order to access it (ie lower middle school diploma or diploma). In order to obtain the eligibility at the end of the course the student is examined by a designated exam commission or by an Evaluation Team which is attended by an official of a public body. Certificates are issued by the public schools, universities and accredited Training Agencies. There is some type of help, in particular through the use of ESF (European Social Fund) for both the employed and the unemployed; Law 236/93 and interprofessional funds which are only for the employed. The education is divided into the B levels, but for blacksmith training it would start at an equivalent of EQF level IV. | In Italy there are no existing institutional schools for blacksmith training, whilst, for those that concern metalworking, the training takes place through technical high schools, Training Agencies, and later through apprenticeship. For blacksmiths the tradition of training in "workshop schools" is still very much alive, even though there aren't as many as there once were. However, some private schools exist with training courses at various levels lasting for a weekend whilst others are weekly, or sometimes longer, offering different opportunities. | There are no specialised schools for the formation of blacksmiths and metal workers. However, there are associations which operate in this field (Associazione Autonomia per la Biennale d'Arte Fabbrile, Consorzio Confabit) who are able to guarantee specific training activities for these professional figures. | ISFOL, CNA, Confindustria, CONFABIT, Industrial Associations, Regions, Ministry for Labour and Social Policies. | We are only aware that some associations or private schools offer some type of advanced education, but we don't know anything about what public schools, universities or Training Agencies offer. | Printed: there are quite a few books in Italian. The English translation of some of these books: Damascus-forging techniques; Non-ferrous alloys and metals; Wrought Iron; Italian Masters of wrought iron; Project of gates in wrought iron; Art of the great book of wrought iron; Artists and sculptors of wrought iron; The metallurgists of Italy in Their union; Designing with steel; Mechanical metallurgy; Metallic materials; Stainless steels; Sheet metal working manual; Welding techniques; Welding manual; Easy guide to welding; Welding of oxyacetylene and electrical metals; Welding and cutting of metals; Goldsmiths: antique and modern metalworking techniques; Metalworking..... and so forth... Internet: some educational material can be found online... universities who post texts regarding metallurgy (ie www.metalurgia.unicas.it) | There is no specific literature on wrought iron. The texts which are available are mainly monographs, catalogues, collections of blacksmith work. As for metalwork, we refer you to look at school text books. | No answer. | |
| LATVIA | Ministry of Education and Science of the Republic of Latvia Latvijas Republikas Izglītības un zinātnes ministrija http://www.classbase.com/countries/Latvia/Resources/Ministry-of-Education-and-Science-of-the-Republic-of-Latvia-111 | Ministry of Education and Science of the Republic of Latvia Latvijas Republikas Izglītības un zinātnes ministrija http://www.classbase.com/countries/Latvia/Resources/Ministry-of-Education-and-Science-of-the-Republic-of-Latvia-111 | No answer. | No answer. | Jelgava Amatū Vidusskola (Jelgava Secondary school of Crafts) edite.bisen@igmba.jelgava.lv Jelgavas Tehnikums (2nd level training program at the places of imprisonment for adults) jainna.rudsite@inbox.lv Rīga Design and Art School (program of metal design) jugs.gailis@rdm.lv | No answer. | No answer. | No answer. | No answer. | No answer. | No answer. | No answer. | No answer. |
| LITHUANIA | https://rio.jrc.ec.europa.eu/en/organisations/ministry-education-and-science-republic-lithuania | https://rio.jrc.ec.europa.eu/en/organisations/ministry-education-and-science-republic-lithuania | Education Exchanges Support Foundation Robij al. 2, 03106 Vilnius, Lithuania Tel: (370 5) 261 0592 Fax: (370 5) 249 7137 E-mail: info@studynilithuania.lt | Education Exchanges Support Foundation Robij al. 2, 03106 Vilnius, Lithuania Tel: (370 5) 261 0592 Fax: (370 5) 249 7137 E-mail: info@studynilithuania.lt | Vilnius Academy of Art – Faculty of Tešbal http://www.vda.lt/en/study_programs/undergraduate-ba Panevežyssa (Panevežys professional school) http://www.panprc.lt/index.php/struktura-ir-kontaktai/kontaktai | No answer. | No answer. | No answer. | No answer. | Lith. Blacksmiths' union | www.lietuovskalvisujunga.lt lietuovskalvisujunga@gmail.com lietuovskalvisujunga@info.lt | No answer. | No answer. |

Output 1: Inventory Report of content and level of the education (in a matrix formed)

| | | | | | | | | | | | | | | |
|-----------------|--|--|--|--|---|--|---|---|---|--|--|--|---|------------|
| LUXEMBOURG | Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse 29, rue Aldringen L-2926 Luxembourg www.men.lu | No answer. | No answer. | No answer. | No answer. | No answer. | No answer. | No answer. | No answer. | No answer. | No answer. | No answer. | No answer. | No answer. |
| MALTA | Ministry for Education and Employment Great Siege Road Floriana VLT 2000 Malta edu.gov.mt/feedback | None | MCAST (Malta College of Arts, Science and Technology) ALP (Alternative Learning Programme School) Ministry for Education & Employment Jobs Plus | MCAST (Malta College of Arts, Science and Technology) ALP (Alternative Learning Programme School) Ministry for Education & Employment Jobs Plus | University of Malta Msida MSD 2080 MALTA MCAST the Malta College of Arts, Science and Technology Bighi – Kalkara | No answer. | No answer. | No answer. | No answer. | Certain Factories Dockyard AFM (Armed Forces of Malta) Please indicate any weaknesses you may have noticed in the training of blacksmiths and metal workers as well as what would be useful to include in the future, using the list below: Since this trade is becoming less popular, ALP would like to start this course in the future to be a pivot before starting further studies in the subject. | No answer. | No answer. | No answer. | No answer. |
| THE NETHERLANDS | Ministry of Education, Culture and Science, Nijntstraat 50, 2515 NP The Hague. Minister Jet Bussemaker and State Secretary Sander Dekker. | Koninklijke Metaalunie, Einsteindijk 1, 3439 NJ Nieuwegein. Chairman Fried Kaanen, director Bert Jaarsma. | Samenwerkingsorganisatie Beroepsopdraverij Bedrijfsleven, Louis Braillelaan 24, 2719 EJ Zoetermeer, Ms Mirjan van Ormondt. | Stichting Opleidings- en Ontwikkelingsfonds voor het Metaalbewerkingbedrijf Frankrijkaan 10, 2391 PX Hazerswoude-Dorp. On condition that the student is working at a metalworking company | Please look at guideline NED pages 2 and 3. | Mondra Opleidingen bv. Mondra Opleidingen bv was included in the Central Register Short Vocational Training (CRKBO) by the Centre for Post Initial Education Netherlands. | Unknown. | List of smithies that are acknowledged by the SBB as training companies. Please look at guideline NED page 4. | Mondra Opleidingen bv. Knowledge centre for forging and casting techniques. Address / persons responsible Ambachtsweg 38, 6673 DK Andelst. www.mondraopleidingen.nl J. Pronk-Huisman and C.J. Pronk | Smedentotaal, Mondra databank, Schmiede das Eisen, NKG, Metaal en Techniek, MetaalNieuws, Vraag en Aanbod, Hephaistos, Metaalbouw etc. | Please look at guideline NED pages 6 to 9. | Please look at guideline NED 9 to end. | The following textbooks are published by Mondra Opleidingen bv: Ambachtsweg 38, 6673 DK Andelst. Tekenen voor Smeden Meino Durand Handhamersmeden Uri Hof Vrij-vorm smeden met licht- of veerhamer Uri Hof Stijl- en Bouwherkenning Janny Huisman Stijlherkenning voor Smeden Janny Huisman Leerboek Smeden C.J. Pronk Leerboek voor de smid C.J. Pronk Leerboek Smeden C.J. Pronk Smeden 3 C.J. Pronk Beroepsstaak 1 Metaalbewerking Smeden C.J. Pronk Gereedschapsmeden C.J. Pronk Vuurlassen C.J. Pronk Leerboek Restauratiesmeden C.J. Pronk Restauratiesmeden C.J. Pronk Werken met koper C.J. Pronk Bronssmeden C.J. Pronk | |
| NORWAY | UDIR – Utdanningsdirektoratet The Norwegian Directorate for Education and Training P.O. Box. 9359 Grønland, 0135 OSLO N - 0135 OSLO NORWAY Phone: + 47 23 30 12 00 Fax: + 47 23 30 12 99 E-mail: post@utdanningsdirektoratet.no | Norsk Smedeforening v/Benjamin Kjellman-Chapin Stasjonsvegen 1, 2662 Dovre a) Handverkskolen på Hjerleid Jøndalsvegen 3b 2662 Dovre www.hjerleid.no Odda Videregående skole Eldesmoen, 5750 Odda http://www.hjerleid.no/no-NO/skole/oddavgs/ Michal Wunderlich | See answer for 3A for schools. We do not have EQF levels, we follow a curriculum set forth by UDIR. Handverkskolen issues a competence certificate, Odda Vgs issues a transcript. Exam is locally given by the contact teacher and an external sensor. After successfully completing a theoretical test and a practical test, the candidate is awarded a Journeyman's certificate. The Journeyman's board judges the quality of the exams. | As same as 3a) | No answer. | One applies to the two blacksmithing schools and/or to a qualified and approved blacksmith for the two year apprenticeship to become a student/trainee/apprentice. In addition to the two previously mentioned official education possibilities, Fosen Fellehøyskole has somewhat of a program, but it appears to be mostly a one week intensive program, and free experimentation afterwards. Rauland Academy has possibly a program, but it is unclear from their website. One can get a bachelor's and master's degree from the Kunsthøyskole i Oslo (KHO), Oslo National Academy of the Arts), but this is a more general sculpture degree than it is blacksmithing. | Center for Bygdekultur Jan Remme Gustav Sletstue Nidarosdomen Restaurerings Verksted Helge Brynne Svein Morten Myhre Hardanger Fartøyvermester | A specialized program in restoration work is a deficiency in Norway's blacksmithing education, although several of the approved smiths mentioned above specialize in restoration work, most notably the smiths at Nidarosdomen Restoration Workshop | Benjamin Kjellman-Chapin Kontaktarar Handverkskolen på Hjerleid Faganavang Smed, Senter for Bygdekultur Leder, Norsk Smedeforening Daglig leder, B&C Smie | No answer. | Norsk Smedeforening, Antract, Sveriges Kunstsmiddeforening, ABANA, SABA, Forgelton, Anvifire.com | Kunsten å Smi. Håvard Bergland Smedarbeid, Sjur Axel Pehrson Yrkeslære for Smeder, Per Bjørlykke, out of print | No answer. | |
| POLAND | Ministry for National Education (https://www.en.men.gov.pl) is responsible for vocational education and training. Ministry of Family, Labour and Social Policy (https://www.mps.gov.pl/en/) is responsible for employment. www.erasmusplus.org.pl – this is a webpage about Erasmus Plus possibilities in Poland. Unfortunately, this page is in polish only. However, it is clearly written there, that there is a possibility to be an Erasmus student as a trainee in crafts. vet@erasmusplus.org.pl – a general e-mail Mrs. Aleksandra Scibich-Kopiec is a Director of Programme Erasmus+ for Vocational education and training. There is for every voivodeship a regional consultant listed on the webpage (http://erasmusplus.org.pl/kontaktowanie-i-szkolenia-zawodowe/konsultanci/). | There is at least in every capital of a voivodeship a chamber of crafts e.g. http://www.zem-art.eu/-Wroclaw (Lower Silesia), http://www.ipoznan.com.pl/ - Poznań (Greater Poland), http://tuba.krakow.pl/ - Kraków (Lesser Poland). Unfortunately, these pages are in Polish. However, under "Kontakt" (contact) link one can find e-mail addresses. Within these chambers of crafts blacksmithing and similar occupations are gathered. | Ministry for National Education (https://www.en.men.gov.pl) is responsible for vocational education and training. Please see attached file "Polish Vocational Education System", pages 47-53. | I couldn't find any information about that. There are loans for university students, but I haven't heard anything about such possibilities for vocational students. You can try to get some information about that at the Ministry for National Education - informacja@men.gov.pl. | Please look at guideline POL pages 3 to 5. | Please look at guideline POL pages 5 to 7. | There is in Wroclaw http://www.swraiz.pl/. The webpage is in Polish, at this school one can learn artistic blacksmithing. E-mail address is following sekretariat@swraiz.pl. There are no other such schools in Poland. | No information about this. | No answer. | Internet forum: http://www.forumkowalskie.pl Organization: Association/community of blacksmiths: https://pl-pl.facebook.com/stowarzyszeniekowalski/ A non-profit organization gathering Polish artistic blacksmiths: https://pl-pl.facebook.com/Stowarzyszenie-Polskich-Artyst%C3%B3w-Kowali-Spak-20575094624797/ | couldn't find any information about this. At the webpage https://kce.edu.pl/ there is information about core curriculum regardless artistic blacksmithing, but in Polish. I have enclosed a PDF-file "Core curriculum_Blacksmithing", pages 28-31 describe, what a blacksmith should know. | couldn't find any information about this. At the webpage https://kce.edu.pl/ there is information about core curriculum regardless artistic blacksmithing, but in Polish. I have enclosed a PDF-file "Core curriculum_Blacksmithing", pages 28-31 describe, what a blacksmith should know. | There is a lot of missing. There are no special courses for artistic blacksmiths. We got knowledge from books, blacksmith meetings all around the world and at course at Technical University of Wroclaw, which was organized for architects and s.o. | |
| PORTUGAL | Ministry of Education (Mr. Tiago Brandão Rodrigues) for education. Ministry of Work, solidarity and Social Security (Mr. José António Vieira da Silva) for employment. | AIMMAP – Associação dos Industriais Metalúrgicos Metalomecânicos e Afins de Portugal (Mr. Anibal José da Costa Campos) And ANEMM – Associação Nacional das Empresas Metalúrgicas e Electromecânicas (Mr. João Romão Alves Chedas Fernandes) | CENFIM - Centro de Formação Profissional da Indústria Metalúrgica e Metalomecânica (Mr. Manuel F. Santos Rosa) | CENFIM - Centro de Formação Profissional da Indústria Metalúrgica e Metalomecânica (Mr. Manuel F. Santos Rosa) | No answer. | No answer. | No answer. | No answer. | No answer. | No answer. | No answer. | No answer. | No answer. | No answer. |
| ROMANIA | Unterrichtsmiisterium: MINISTERUL EDUCATIEI NATIONALE SI CERCETARII STIINTIFICE Str. General Berthelot, nr. 28-30, RO-010168 Bucuresti, Romania T/F +40 21 4056200, +40 21 3157430 E brousprea@min.edu.ro http://www.edu.ro/ Arbeitsministerium MINISTERUL MUNCII, FAMILIEI, PROTECTIEI SOCIALE SI PERSOANELOR VARSTNICIE Str. Dem I. Dobrescu nr. 2-4, RO-010026 Bucuresti, Rumänien T/F +40 021 3136267, +40 021 3158556 E relatii@publica.ro W http://www.mmsf.ro | UnifromSider - Uniunea Producătorilor de Oțel – Verband der Stahlhersteller Str. Costache Conachi, Nr. 10, Bl. 6B, Etaj 1, Ap. 5, Sector 2, RO-021796 Bucuresti, T +40 21 2527700 F +40 21 2527710 E office@unifromsider.ro; csmetalurgia@gmail.com W http://www.unifromsider.ro | Unterrichtsmiisterium (Anschrit siehe oben) Zugelassene private Ausbildungsunternehmen Unternehmen im Bereich Unterbringung | Ausbildungszuschuss, Berufsausbildungsförderung über EU und nationale Programme, eventuelle Unterbringung | No answer. | No answer. | No answer. | Es kommen die Mitglieder der UnifromSider http://www.unifromsider.ro in Frage, die Sie in der Spalte „Membrii“ finden. | Kaum; es könnte vielleicht UCECOM http://www.ucecom.ro/engleza/engleza.htm in Frage kommen. | Verband UnifromSider | Zeitschrift Tehnica & Tehnologie http://www.ttonline.ro/contact | Studien erstellt vom beispielsweise dem Institut für Metallurgie http://www.icem.ro/ Bitte beachten Sie, dass es sich bei unserer Bearbeitung um unverbindliche Auskünfte handelt, für Haftung übernehmen können. Bei weiteren Fragen sind wir gerne für Sie da. Freundliche Grüße Mag. Gerd Bommer Der österreichische Wirtschaftsdelegierte in Bukarest | No answer. | |
| SLOVAKIA | Cech umeleckých kováčů a kováčův Slovenska 075 01 Nový Ruzkov 55 Cech umeleckých kováčů a kováčův Slovenska (dále jen Cech) je nezávislou a nepolitickou právnickou osobou, která vyvíjí svou činnost v jeho zájmovém úseku. Za účelem naplnění svojich cieľov môže Cech zamestnať zamestnancov a vykonávať aj hospodársku činnosť na pomoc svojim členom, alebo súvisiacu a kováčskú výrobu, prípadne týmito výrobním pomôckami. Slovenská zivotnostská komora Sídlo SZK Predsedníčka SZK Mgr. Daniela Jaskovská, e-mail: predsednicika@szk.sk Úrad komory Dolná Rudňany 3, 010 01 Žilina Kontaktná osoba: Anna Sklenárová, Tel.: 041/7645195 | Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky Odbor celoživotného vzdelávania Stromová 9 813 30 Bratislava 1 / Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky Odbor celoživotného vzdelávania Stromová 9 813 30 Bratislava 1 / SAAIC - Slovenská akademická asociácia pre medzinárodnú spoluprácu Koblová 9 811 04 Bratislava Tel: +421 2 209 222 01 www: http://www.saaic.sk E-mail: erasmusplus@saaic.sk / RE-PAS - Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny Spátišská ulica č. 8 812 67, Bratislava osobné doručenie poštou: Župné nám. 5-6, 811 03, Bratislava | ad 3a) | Súkromná stredná odborná škola Keľmarok Deutsch-Slowakische Akademien, a.s. Stredná odborná škola strojnica Kysucké Nové Mesto Súkromná stredná umelecká škola Hodruša - Hámre Názov vzdelávacej inštitúcie Národný ústav celoživotného vzdelávania web: http://idv.iedu.sk/SearchForm.aspx http://idv.iedu.sk/SearchForm.aspx | There are specific criteria defined by concrete school: info: http://www.epi.sk/bz/2012-133 | Yes look at guideline SK page 6. | http://www.rsovs.sk/system_dualneho_vzdelavania http://www.potrebyovp.sk/ov_zamestnavatel/file:///C:/Documents%20and%20Settings/ucitel/My%20Documents/Downloads/manualspri_2.pdf http://www.rsovs.sk/system_dualneho_vzdelavania http://www.potrebyovp.sk/ov_zamestnavatel/file:///C:/Documents%20and%20Settings/ucitel/My%20Documents/Downloads/manualspri_2.pdf https://cech-umeleckych-kovacoa-a-kovacoa.slovenska.wexbo.com/sk/ | Please look at guideline SK pages 7 and 8. | Please look at guideline SK pages 7 and 8. | No answer. | | | | |

